

CONVENIO DE COLABORACIÓN PARA EL OTORGAMIENTO DE APOYOS A LAS ACCIONES REHABILITACIÓN A LA INFRAESTRUCTURA HIDRÁULICA 2018, QUE SUSCRIBEN POR UNA PARTE, EL EJECUTIVO ESTATAL A TRAVÉS DE LA COMISIÓN ESTATAL DE AGUA DE TLAXCALA, REPRESENTADA EN ESTE ACTO POR SU DIRECTOR GENERAL, C. EFRAÍN FLORES HERNÁNDEZ, EN LO SUCESIVO DENOMINADA "LA COMISIÓN"; POR OTRA PARTE, EL MUNICIPIO DE NANACAMILPA DE MARIANO ARISTA, TLAX., EN LO SUCESIVO DENOMINADO "EL BENEFICIARIO", REPRESENTADO POR EL C. VICTOR HUGO SÁNCHEZ FLORES Y LA C. ALICIA FLORES LARA, PRESIDENTE MUNICIPAL CONSTITUCIONAL Y SÍNDICO DE NANACAMILPA DE MARIANO ARISTA, TLAX. Y CUANDO ACTUEN DE MANERA CONJUNTA SE LES DENOMINARÁ "LAS PARTES", SUJETANDOSE AL TENOR DE LOS SIGUIENTES ANTECEDENTES, DECLARACIONES Y CLAUSULAS:

ANTECEDENTES

1. Cumpliendo con las atribuciones que le confiere la Ley de Aguas para el Estado de Tlaxcala, en el artículo 19, párrafo VIII que es una de sus atribuciones establecer acciones para la contratación de obras, bienes y servicios que sean necesarios para la ejecución de infraestructura hidráulica, en los términos de los convenios que al efecto se celebren con la Federación, el Estado, los municipios y con los organismos operadores que soliciten su intervención. LA COMISION visitó 503 comunidades, localidades y realizar un diagnóstico técnico a la situación actual de la infraestructura hidráulica para posteriormente catalogar los requerimientos para su posible inclusión en los diferentes programas de apoyo disponibles.
2. Se presentó el diagnóstico técnico a cada municipio, exponiendo la situación técnica y de operación de su infraestructura hidráulica, así como las acciones necesarias para su mejora y que pudieran ser incluidas en su planeación.
3. Como resultado de las visitas técnicas de LA COMISION detectó que en los municipios se tiene el problema de la falta de recursos por la baja recaudación por cobro de servicios que impide implementar acciones de mantenimiento o mejora a su sistema de abastecimiento de agua.
4. Para apoyar estas necesidades LA COMISIÓN estableció el LAS ACCIONES DE REHABILITACIÓN A LA INFRAESTRUCTURA HIDRÁULICA 2018, "LAS ACCIONES", autorizado y aprobado por el Consejo Directivo de LA COMISION.
5. Que el día 30 de Octubre de 2018, LA COMISIÓN Y EL BENEFICIARIO suscribieron el convenio de colaboración que tiene por objeto conjuntar esfuerzos y recursos para fomentar la mejora continua y sustentabilidad de los sistemas de abastecimiento de agua potable en el Estado de Tlaxcala, en lo sucesivo CONVENIO código CON-CEAT-MUN-012-18.

CEAT
COMISION ESTATAL
DE AGUA DE TLAXCALA

GOBIERNO DEL ESTADO DE TLAXCALA
CONSTITUCIÓN DE LOS GOBIERNOS
CONJUNTOS

GOBIERNO DEL ESTADO DE TLAXCALA
MEXICO
PRESIDENTE MUNICIPAL
AYUNTAMIENTO
CONSTITUCIONAL DE
NANACAMILPA DE
MARIANO ARISTA, TLAX.
2017-2021

AYUNTAMIENTO
CONSTITUCIONAL DE
NANACAMILPA DE
MARIANO ARISTA, TLAX.
2017-2021

DECLARACIONES

1. LA COMISION DECLARA QUE:

1.1 Es un organismo público descentralizado del gobierno del Estado, con personalidad jurídica y patrimonio propio creado mediante DECRETO No. 127, publicado en el Periódico Oficial del Gobierno del Estado de Tlaxcala, con fecha veintidós de diciembre del año dos mil nueve y tiene por objeto regular la gestión integral de los recursos hídricos, con especial énfasis en la promoción del valor social, ambiental y económico de los recursos, la participación y la corresponsabilidad de usuarios, instancias reguladoras y normativas de los gobiernos en sus diferentes órdenes, en el marco del desarrollo sustentable del Estado de Tlaxcala.

1.2 El C. EFRAÍN FLORES HERNÁNDEZ, en su carácter Director General de la Comisión Estatal de Agua de Tlaxcala, cuenta con facultades suficientes para suscribir el presente Convenio de Colaboración.

1.3 Cuenta con los recursos aprobados en el Presupuesto de Egresos del Estado de Tlaxcala, necesarios para cubrir el compromiso derivado del presente Convenio de Colaboración, correspondiente al ejercicio fiscal 2018.

1.4 Las acciones fueron aprobadas, por el Consejo Directivo de "LA COMISIÓN ACCIONES DE REHABILITACIÓN A LA INFRAESTRUCTURA HIDRÁULICA 2018 en lo sucesivo "LAS ACCIONES DE REHABILITACIÓN" y en el ámbito de su competencia suscribe el presente Convenio de Colaboración para el otorgamiento de los apoyos asignados a "EL BENEFICIARIO", a través de "LAS ACCIONES DE REHABILITACIÓN".

1.5 Para los efectos del presente Convenio de Colaboración, señala como domicilio legal el ubicado en Margen Izquierdo del Río Zahuapan s/n, San Hipólito Chimalapa Tlaxcala, Tlax. C.P. 90112.

II. EL BENEFICIARIO DECLARA QUE:

II.1 Es un Municipio Libre, Integrante del Estado Libre y Soberano de Tlaxcala debidamente constituido conforme a las leyes mexicanas, y con fundamento en los artículos 1º, 2º, 3º y 6º de la Ley Municipal del Estado de Tlaxcala Exhibe su Cédula de Registro Federal de Contribuyentes, expedida por la Secretaria de Hacienda y Crédito Público, de la que se desprende que su clave de Registro Federal de Contribuyentes es MNM850101MY9.

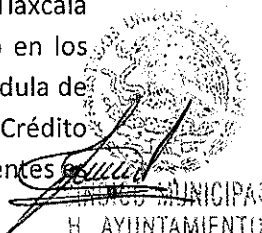
II.2 El C. Víctor Hugo Sánchez Flores y la C. Alicia Flores Lara en su carácter de presidente Municipal y Síndico de Nanacamilpa de mariano Arista, Tlax., que se

CEAT
COMISIÓN ESTATAL
DE AGUA DE TLAXCALA

CONSTRUYENDO JUNTOS
GOBIERNO DEL ESTADO DE TLAXCALA 2017-2021



PRESIDENCIA MUNICIPAL
H. AYUNTAMIENTO
CONSTITUCIONAL DE
NANACAMILPA DE
MARIANO ARISTA, TLAX.
2017-2021



PRESIDENCIA MUNICIPAL
H. AYUNTAMIENTO
CONSTITUCIONAL DE
NANACAMILPA DE
MARIANO ARISTA, TLAX.
2017-2021

identifican con credenciales para votar del instituto federal electoral con clave de elector No. SNFLVC76031729H100 Y No. FLLRAL70052809M800, respectivamente y cuentan con las facultades necesarias para suscribir el presente Convenio de Colaboración, conforme a lo establecido en el artículo 33 Fracción IX y 41 Fracción XVIII de la Ley Municipal del Estado de Tlaxcala y la Constancia de mayoría y validez de presidente municipal que expide el Consejo Municipal del Instituto Tlaxcalteca de elecciones, con fecha 08 de junio de 2016, en la que fueron otorgadas las facultades con las que se ostenta, mismas que manifiesta bajo protesta de decir verdad que a la fecha, no le han sido revocadas, restringidas o modificadas en forma alguna.

II.3 Conoce el contenido y alcance del presente Convenio de Colaboración, así como las disposiciones jurídicas aplicables.

II.4 Comparece sin que existan vicios en su consentimiento, con el objeto de solicitar la asignación de los apoyos de "LAS ACCIONES DE REHABILITACIÓN", otorgados por la COMISION.

II.5 Para los efectos del presente Convenio de Colaboración, señala como domicilio el ubicado en Palacio Municipal s/n SC Mariano Arista Tlaxcala, Tlax. C.P. 90280.

LAS PARTES manifiestan su conformidad en suscribir el presente Convenio de Colaboración, al tenor de las siguientes:

CLAUSULAS

PRIMERA. - El objeto del presente Convenio de Colaboración es establecer las condiciones específicas para el otorgamiento de los apoyos asignados a BENEFICIARIO para la ejecución de "LAS ACCIONES DE REHABILITACIÓN", aprobado por el Consejo directivo de la COMISION.

SEGUNDA. - EL BENEFICIARIO se obliga a observar las disposiciones contenidas en el presente Convenio de Colaboración, manifestando que lo conoce y se adhiere a las obligaciones a su cargo.

TERCERA. - La solicitud de apoyo después de haber sido aprobada por la COMISION, se integra como parte de este convenio de Colaboración como Anexo 1.

LA COMISIÓN y EL BENEFICIARIO se comprometen a destinar un total de \$802,224.59 (ochocientos dos mil doscientos veinticuatro pesos 59/100 M.N.), para la realización de las siguientes acciones, **Rehabilitación de la planta de tratamiento de aguas**

CEAT
COMISION ESTATAL
DE AGUA DE TLAXCALA

CONSTITUCION Y CRECER JUNTOS
GOBIERNO DEL ESTADO DE TLAXCALA

ESTADOS UNIDOS MEXICANOS

PRESIDENCIA MUNICIPAL
AYUNTAMIENTO
CONSTITUCIONAL DE
NANACAMILPA DE
MARIANO ARISTA, TLAX
2017-2021

ESTADOS UNIDOS MEXICANOS

INDICO MUNICIPAL
H. AYUNTAMIENTO
CONSTITUCIONAL DE
NANACAMILPA DE
MARIANO ARISTA, TLA
2017-2021

residuales de las comunidades, Domingo Arenas y Francisco I. Madero del municipio de Nanacamilpa de Mariano arista, Tlax., conforme a la siguiente distribución:

LA COMISIÓN apertura una cuenta especial para que sean ingresados los recursos por parte del BENEFICIARIO Y LA COMISION considerados en este convenio.

LA COMISIÓN Y EL BENEFICIARIO se comprometen a aportar recursos por un total de \$ 401,112.30 (Cuatrocientos un mil ciento doce pesos 30/100 M.N.), cada uno, en el caso del beneficiario lo hará del Programa Fondo para la Infraestructura Social Municipal 2018, que serán ingresados a la CUENTA NÚMERO: 00111325655 "COMISIÓN ESTATAL DE AGUA DE TLAXCALA, ACCIONES DE REHABILITACIÓN A LA INFRAESTRUCTURA HIDRÁULICA 2018" del Banco BBVA BANCOMER (12) del Estado de Tlaxcala, PLAZA: 29001 Tlaxcala, CLABE: 012830001113256555, la suma de ambas constituye el 100 % de LAS ACCIONES.

LA COMISION pagará directamente al contratista los recursos considerados en LAS ACCIONES por un total de \$802,224.59 (ochocientos dos mil doscientos veinticuatro pesos 59/100 M.N.), que constituyen el 100% de las aportaciones.

La comprobación se realizará a través de la factura que expida el contratista a LA COMISIÓN y que debe considerar el importe total (incluyendo el impuesto al valor agregado), así como los conceptos que se realizaron.

CUARTA. - El inicio de las acciones hidráulicas se realizará invariablemente con el recurso que aporte EL BENEFICIARIO.

QUINTA. - Con el fin de verificar la correcta aplicación de los apoyos otorgados y el cumplimiento de las obligaciones a cargo de EL BENEFICIARIO, a partir de la firma de este Convenio de Colaboración, EL GOBIERNO DEL ESTADO, a través de la COMISIÓN podrá realizar auditorías técnicas, visitas de supervisión o inspección, en la (s) obra (s) ante descritas, con sujeción a las disposiciones contenidas por la Contraloría del Ejecutivo o cualquier otra autoridad competente.

SEXTA. - Por su parte, LA COMISIÓN se compromete a aceptar y facilitar la realización de auditorías técnicas y visitas de supervisión e inspección a que se refiere la Cláusula Quinta de este Convenio de Colaboración, así como rendir los reportes de avance y finales, según corresponda en el ejercicio de los recursos, con las metas y objetivos del LAS ACCIONES DE REHABILITACIÓN, y a comprobar el gasto ejercido.

SÉPTIMA. - En caso de incumplimiento de EL BENEFICIARIO a lo establecido en el presente Convenio de Colaboración, LA COMISION atendiendo la gravedad y origen del incumplimiento, podrá aplicar acciones legales y derechos que procedan.

ESTADOS UNIDOS MEXICANOS
PRESIDENCIA MUNICIPAL
H. AYUNTAMIENTO
CONSTITUCIONAL DE
NANACAMILPA DE
MARIANO ARISTA, TLI
2017-2021

ESTADOS UNIDOS MEXICANOS
MUNICIPIO MUNICIPAL
H. AYUNTAMIENTO
CONSTITUCIONAL DE
NANACAMILPA DE
MARIANO ARISTA, TLAX.
2017-2021

COMISIÓN ESTATAL DE AGUA DE TLAXCALA
CONSTRUIR Y CRECER JUNTOS
GOBIERNO DEL ESTADO DE TLAXCALA, S. R. L. 17-2021

OCTAVA. - Los recursos que aporta la COMISIÓN para el cumplimiento del objeto del presente Convenio de Colaboración, serán considerados como recursos estatales y estarán sujetos, en todo momento, a las disposiciones estatales que regulan su control y ejercicio.

En este sentido, EL BENEFICIARIO, reconoce que los recursos previstos en la cláusula TERCERA serán destinados única y exclusivamente para los fines previstos en el presente Convenio de Colaboración, por lo que en caso de que éstos sean usados con fines políticos, electorales, de lucro o otros distintos a los establecidos o que los recursos sean aplicados a cualquier fin distinto al autorizado, particularmente a la promoción de algún determinado partido político o candidato, o que en su caso se condicione el cumplimiento de LAS ACCIONES DE REHABILITACIÓN a la emisión del sufragio a favor del algún partido político o candidato, LA COMISIÓN podrá rescindir administrativamente el presente instrumento jurídico.

La rescisión a que se refiere el párrafo anterior, operará de pleno derecho y sin necesidad de acción judicial o arbitral previa. Consecuentemente, EL BENEFICIARIO acepta que, ante la rescisión del Convenio de Colaboración, éste quedará obligado a la devolución total de la cantidad señalada en la cláusula tercera más los intereses que en su caso se hubieren generado, sin responsabilidad alguna para LA COMISIÓN por los gastos, expensas, erogaciones o análogos que hubiere realizado. Lo anterior, sin perjuicio de las responsabilidades civiles, penales, administrativas o de cualquier otra índole que en su caso pudiere incurrir EL BENEFICIARIO.

NOVENA.- El personal de cada una de LAS PARTES que sea designado para la realización de cualquier actividad relacionada con este Convenio de Colaboración permanecerá, en forma absoluta, bajo la dirección y dependencia de la entidad con la cual tiene establecida su relación laboral, mercantil, civil, administrativa o cualquier otra, por lo que no se creará una subordinación de ninguna especie con la otra parte opuesta, ni operará la figura jurídica de patrón sustituto o solidario; lo anterior sin perjuicio de la independencia de estar prestando sus servicios fuera de las instalaciones de la entidad por la que fue contratado, o realizar labores de supervisión de los trabajos que se realicen.

DECIMA. - Por su parte LA COMISION recabará y conservará en custodia la documentación justificativa y comprobatoria del gasto y ejercicio de los apoyos otorgados a LAS ACCIONES DE REHABILITACIÓN, en términos de las disposiciones fiscales aplicables, asimismo, deberá llevar el registro de las operaciones financieras que haya lugar.

COMISION ESTATAL DE AGUA DE TLAXCALA
CONSTRUIR Y CONSERVAR JUNTOS
GOBIERNO DEL ESTADO DE TLAXCALA
ESTADOS UNIDOS MEXICANOS
PRESIDENCIA MUNICIPAL
AYUNTAMIENTO CONSTITUCIONAL DE NANACAMILPA DE MARIANO ARISTA, TLAX. 2017-2021

DECIMA PRIMERA. - El presente Convenio de Colaboración tendrá una vigencia a partir de su firma y hasta en tanto se cumpla con las acciones mencionadas en la cláusula tercera, los recursos deberán devengarse a más tardar el 31 de Diciembre de 2018, en términos de los artículos 54 de la Ley Federal de Presupuesto y Responsabilidad Hacendaria y demás disposiciones legales aplicables.

DECIMO SEGUNDA. - El presente Convenio de Colaboración podrá ser modificado o adicionado previo consentimiento por escrito de LAS PARTES. Las modificaciones o adiciones obligarán a los signatarios a partir de la fecha de su firma, salvo que estas designen expresamente una fecha distinta.

DECIMO TERCERA. - Para cualquier controversia que se suscite por la interpretación o cumplimiento del presente Convenio de Colaboración, LAS PARTES están de acuerdo en someterse a la competencia de los Tribunales del Estado de Tlaxcala, renunciando al fuero que por su domicilio presente o futuro pudieran tener.

Leído que fue el presente Convenio de Colaboración y enteradas LAS PARTES de su contenido y alcance legal, se firma en dos tantos en el Municipio de Nanacamilpa de Mariano Arista, Tlax. a los 30 días del mes de Octubre de 2018.



EFRAÍN FLORES HERNÁNDEZ
DIRECTOR GENERAL DE LA COMISIÓN
ESTATAL DEL AGUA DE TLAXCALA

SECRETARÍA MUNICIPAL
H. AYUNTAMIENTO
CONSTITUCIONAL DE
NANACAMILPA DE
MARIANO ARISTA, TLAX
2017 - 2021

C. VICTOR HUGO SÁNCHEZ FLORES
PRESIDENTE MUNICIPAL CONSTITUCIONAL
NANACAMILPA DE MARIANO ARISTA, TLAX.

SECRETARÍA MUNICIPAL
AYUNTAMIENTO
CONSTITUCIONAL DE
NANACAMILPA DE
MARIANO ARISTA, TLAX
2017 - 2021

C. ALICIA FLORES LARA E
SÍNDICO, NANACAMILPA DE MARIANO ARISTA, TLAX.